

# 彦根信息简报

## 2020 年 3 月

(広報ひこね 中国語版)



No. 1437-1438

発行・編集：彦根市人权政策課

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113



彦根市主页汉语



彦根市多文化共生脸书



彦根市综合 APP

「hikomachi」

市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，若需口译服务，烦请给 3 楼总接待处工作人员看「中国語」这一词。  
每周二・五 8:30~12:00/13:00~17:15

市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.lg.jp/kurashi/jinken/7/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- \* 市政府（彦根站前平和堂 3 楼） \* 支所・出張所（办事处） \* 彦根市立医院挂号机对面
- \* 福祉保健中心 \* 图书馆 \* 文化广场 \* 国际交流沙龙（市民会馆）
- \* 业务超市（戸贺店） \* 滋贺银行（大藪支店） \* ベイシア（彦根店） \* 圣泉大学
- \* イオンタウン ヒコネ \* 滋贺大学（国际事务室） \* 滋贺县立大学（国际事务室）



用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0749。

—彦根市内的日语补习班—

| 上课时间              |                                                                 | 地点                                      | 名称、联络方式                                                          | 上课费       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| 每星期三              | 19:00～20:30                                                     | 市民会馆<br>2 楼会议室                          | 彦根市国際協会<br>(※12 月～2 月停课)<br>国際交流サロン<br>(国际交流沙龙)<br>☎0749-22-5931 | 每次 100 日元 |
| 每星期六              | 14:00～16:00                                                     | 中地区<br>公民馆                              | 彦根国際交流会ボイス<br>かつらださん<br>☎090-5156-6916                           | 每次 100 日元 |
| 每星期日              | 10:00～11:30                                                     | 西地区<br>公民馆                              | 公益日语学习教室<br>スマイル<br>よしおかさん<br>☎0749-24-7241                      | 每次 100 日元 |
| 星期一～<br>星期五       | ① 9:30～10:50<br>② 11:00～12:20<br>③ 13:30～14:50<br>④ 15:00～16:20 | イノベーション<br>オフィス「納屋<br>七」<br>(城町 1-7-16) | スマイル<br>みずのさん<br>☎070-5661-7345                                  | 每次 200 日元 |
| 星期二<br>星期三<br>星期五 | 8:30～10:50                                                      | 旭森地区公民馆                                 | スマイル<br>みずのさん<br>☎070-5661-7345                                  | 每次 200 日元 |
| 星期四               | 17:30～18:50                                                     |                                         |                                                                  |           |

## 信息公告栏

### 【为确保抚养费 “公正証書”（公证书）才有效】

“当时说好承担抚养费，可现在不按时如数支付了！”这是当前日本亟待解决的问题之一。根据 2016 年日本厚生劳动省发表的调查报告，依当事人之间的协议一直按时如数收到抚养费的单亲家庭非常少，母子家庭 24.3%，父子家庭才 3.2%。关于孩子抚养费与对方协商时，建议做书面的材料，明确地表示双方商定的详细内容，而不要仅依对方在口头上的同意表示接受。

### ★日本最高法院制定新的“算定書”（抚养费计算标准）

抚养费本来是孩子持有的权利，孩子健康成长到能够在社会上自立的时候为止所需的费用。去年 12 月，最高法院司法研修所针对计算抚养费时作参考的标准进行修订，发表新的计算标准。

这个抚养费计算标准用日语被称谓“算定書”，依孩子的年龄、人数、父母的收入等分别表示指标的标准表。

修订版在原来的基础上再反映现在的实际生活状况和社会情势，与原来的标准相比，抚养费的支付金额会在很多情况下提升，相信将会改善单亲家庭在经济上的困难。

### ★“公正証書”（公证书）真有用的！

即便发生抚养费不按时如数支付的状况，只要“公正証書”（公证书）有“接受强制执行”之一项，针对工薪、存款等的个人财产就可以办理强行扣押的手续。

※改正民事执行法将于 4 月开始施行，之后，可以凭“公正証書”（含接受强制执行之项的公证书）办理下面所示的内容。

① 以叫债务人（应支付抚养费的一方）到法院来说明财产状况作为目的办理所需要的手续

② 以通过市町村政府以及日本年金机构等机关获取与工薪（工作单位）有关的信息作为目的办理所需要的手续

▶我们建议，在当事人之间对抚养费进行协商的时候，不仅决定金额，还对支付时间、支付期间、支付方法等更详细的内容进行协商，并将其结果明确地表示在书面材料上，而不要仅依对方在口头上的同意表示接受。

▶我们建议，做好上述书面材料后，将此材料拿到“公証役場”（公证处），经过相关的手续，做成“公正証書”（含接受强制执行之项的公证书）。虽然要一定的时间，也要缴付一定的费用，但是，考虑到离婚后发生对方不支付抚养费的话，有这样的“公正証書”（公证书）才可以采取应付措施。

### ★咨询窗口

▶抚养费 and 亲子面谈交流

#### “養育費相談支援センター”

热线电话 0120-965-419（手机不可接通）， ☎ 03-3980-4108

受理时间 平日（周三除外） 上午 10 点～下午 8 点

周三（节假日除外）中午 12 点～下午 10 点

周六及节假日 上午 10 点～下午 6 点

到休日：休息

▶离婚前的咨询（要了解离婚后可以利用的政策措施时）

彦根市政府“子育て支援課”（平田町 670 彦根市福祉センター 2 楼） ☎ 0749-26-0994

▶抚养费计算标准表

请见法院官方网页 [http://www.courts.go.jp/about/siryo/H30shihou\\_houkoku/index.html](http://www.courts.go.jp/about/siryo/H30shihou_houkoku/index.html)

▶“公証役場”及“公正証書”

“日本公証人連合会”官方网页 <http://www.koshonin.gr.jp/>

## 【请利用“生病儿童保育室 Koala”】

～完成了增改建工程 增加了每天的利用定员数～

咨询 彦根市幼儿课 TEL: 0749-23-9597 传真: 0749-26-1768

什么是“生病/病后儿童保育”

孩子生病的时候，当前症状不会发生急剧变化（处于病情安定期和病情恢复期），而又不适合普通的集体保育的期间，因为家长的工作等原因难以在家照顾的情况下，由医生・护士・保育士一起暂时照顾孩子的服务。

生病/病后儿童保育事业现在由湖东定住自立圈推进协议会实施（彦根市、爱荘町、丰郷町、甲良町、多贺町的委托事业）。为了应对利用者的增加，和提高利用儿童的福祉，从去年 9 月份开始实施“生病儿童保育室 Koala”的增改建工程，并于 1 月份完工。这次增改建工程使得 2 月 3 日起每天的利用定员数从“4 人”增加至“6 人”。



### 关于如何利用

**实施设施** “生病儿童保育室 Koala”（户贺町 36-6）（医疗法人藤野こどもクリニック内）

电话/传真: 0749-47-5366（需要预约）

**实施机构** 医疗法人藤野こどもクリニック

**服务时间** 周一至周五的 8:30~18:00，但是，周六、周日、节假日，盂兰盆节，年底年初休息。

**对象** 符合以下全部条件的人

- ▶ 居住在彦根市、爱荘町、丰郷町、甲良町或多贺町
- ▶ 大概不满 10 岁的儿童
- ▶ 处于“病情安定期”“病情恢复期”，不适合普通的集体保育，并且因为家长的工作等原因难以在家照顾的儿童

**利用期间** 难以集体保育，并且家长无法在家照顾的期间的范围内。

**定员** 每天 6 人（按照先后顺序）

**利用费用** （一名儿童 1 次的费用）

- ▶ 超过 4 小时 2000 日元
- ▶ 4 小时以内 1000 日元

※“生活保护世帯”（低保户）全额补助以上费用。

※上一年度市町村民税非课税世帯，利用后补助以上费用的半额。

**利用方法** 提前一天联系实施机构（医疗法人藤野こどもクリニック 电话 0749-47-5366），获得利用许可。

※想要当天利用的话，根据设施的利用情况和医生的诊察，判断是否可以利用。

※“生病儿童保育室 Koala”不是医疗机构。在实施机构由医生诊察结果判断不能保育的情况下，我们会拒绝您的利用。

### 注意事项

- ▶ 尿不湿等利用儿童个别产生的费用需要另外收取。
- ▶ 午餐和点心，设施无法准备，请自带适应孩子症状的便当等。
- ▶ 利用过程中如果有病情变化，会接受医生的诊察（这种情况下产生的费用，由家长负担）。

## 狗狗、猫咪希望饲主给它打造一个良好的生活环境

### 养狗时要注意哪些？

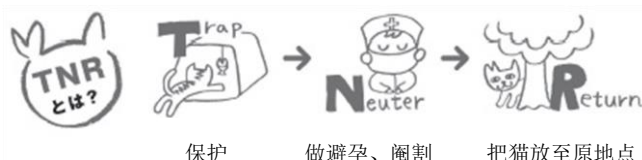
- ☐ 是否已经办完宠物狗登记？
- ☐ 是否已打狂犬病疫苗？
- ☐ 是否项圈上装好家狗的登记牌？

※宠物走失时，请与生活环境课或彦根保健所（☎0749-21-0284）、  
滋贺县动物保护管理中心联络。

- ☐ 带着家狗去散步时，是否系好牵引绳？
- ☐ 是否家狗已经学会定点排泄的厕所习惯？
- ☐ 是否家狗不乱叫？

### 您知不知道“地域猫活动”？

“地域猫活动”是以减少流浪猫泛滥成灾的状况而改善生活环境作为其活动目的，由各地自治会或自愿者组织协助开展，例如，给流浪猫做避孕手术、做阉割（被称谓 TNR），还管理喂食、排大小便。



做避孕、阉割手术后  
把耳尖切割成樱花片形

滋贺县针对“地域猫活动”所需要的费用可以提供最多 5 万日元的补助金。应如何开展活动、补助金的申请有何手续等详细情况，请与滋贺县动物保护管理中心联络询问。（☎0748-75-1911）

### 不该盲目地喂流浪猫

流浪猫泛滥的状况会给社区带来这样那样得问题，例如，粪便臭味影响社区的生活环境、居民与爱猫人士间发生纠纷、流浪猫泛滥得已经无法管理而被捕杀等等。有的人在屋外偶然看见流浪猫，就觉得「太可怜了」，还有人随时喂猫，虽然这样的表现表示这些人很关心小动物，但是，往往对动物造成负面影响。对猫来说，什么样的环境才是幸福？例如，时常处理粪便，使猫保持卫生；喂食要有规律；喂食后要收拾干净；做避孕手术，做阉割等等。

希望爱猫人士、关心小动物的人士予以理解。

### 为宠物做应急准备吧

您家的防灾对策、应急物品是否完善？给猫狗等宠物也做好应急准备吗？如果发生灾害而且能要带着宠物一起避难到避难场所的话，为宠物需要的物品应由养主负责准备。加上，避难场所是众多人共同生活的地方，养主必须考虑是否可以带进宠物、是否可以在避难场所饲养宠物等问题。

希望养主在平时的正常生活中充分考虑发生灾害时如何管理自家宠物，做好应急准备。

#### ● 平时可以做的准备

- ☐ 给宠物带上登记牌、疫苗针证明、名牌、微型芯片
- ☐ 管理宠物的健康状态（按期打疫苗针、去除跳骚等寄生虫）
- ☐ 确保避难场所、避难路线
- ☐ 管教训练（让宠物习惯按养主的口令进出宠物笼等）
- ☐ 学会不乱叫、定点排泄等好习惯
- ☐ 选定应急状况时的宠物临时照管处



- 宠物专用应急物品

- ☐ 常用药物
- ☐ 宠物食品、饮料水（至少要准备一周的需要量）、喂食器
- ☐ 宠物笼、牵引绳、胸背带等
- ☐ 宠物厕所用品、清洁袋、毛巾
- ☐ 与养主一起拍的照片、爱犬手册等



### 滋贺县动物保护管理中心可以转让猫狗

滋贺县动物保护管理中心（湖南市岩根）保护的猫狗，在确认健康状况良好而且性格顺从、可适应于社会之后，可以转让给愿意饲养的人士。这是以扩大狗和猫生存的机会并培养精通宠物饲养技巧的养主榜样作为目的。

若欲收养狗或猫，请与滋贺县动物保护管理协会联络并做登录。我们先了解登录人的生活方式，然后，依此条件帮他们形成与宠物狗、宠物猫一起生活的形象，介绍最合适的一只。

咨询 しがけんどうぶつあいごかんりきょうかい 滋賀県動物愛護管理協会 ☎0748-75-6522 传真 0748-75-3295

### 【宠物狗的登录与狂犬病预防针】

- ◆ 狂犬病一旦发病就无法治疗，人和动物都一样，是致死率 100%的可怕的感染症。
- ◆ 狂犬病分布于全世界。（日本、英国、澳大利亚等一部分国家除外。）日本主要通过家狗登录、预防针、流浪狗捕捉成功扑灭狂犬病。
- ◆ 由于狂犬病，世界上每年约有 5 万 5 千人死亡。据推算，其中亚洲地区就约有 3 万人以上死亡。
- ◆ 日本的狗 90%以上是从狂犬病发生国进口的，所以有发生狂犬病的可能。
- ◆ 2006 年，曾经有过，有人在国外被狗咬伤，回到日本后，狂犬病发作导致死亡的病例。

（出自：厚生劳动省、农林水产省、世界保健机构）

**对象** 在市内饲养的出生 91 天以上的狗

**时间安排和会场** 如下方的表格

#### 费用

- 已有登录的狗  
3,500 日元（狂犬病预防针费用 2,950 日元+狂犬病预防针接种证开具手续费 550 日元）
- 出生后已过 91 天以上而尚未登录的狗  
6,500 日元（狂犬病预防针费用 2,950 日元+狂犬病预防针接种证开具手续费 550 日元+登录手续费 3,000 日元）

※根据法律规定，身体残障者辅助犬可免手续费。

#### 注意事项

- ① 针对有登录的狗，饲养主请填写好注射介绍卡片（拟于 3 月中旬邮发给养主）背面的问诊栏，务必携带狗的登录卡（爱犬卡）。
- ② 针对新登录的狗，请饲养主务必携带写着住址、姓名、电话号码、狗的名字和出生日期、种类、性别的纸条。
- ③ 来预防针会场时，请一定给狗套上项圈，扣上牵引绳。如果项圈很松的话，会在狗乱闹时掉下，请多加注意。
- ④ 请一定由能管制狗的人带狗来。
- ⑤ 请一定事先把狗洗干净。
- ⑥ 对身体状况不佳的狗，请事先咨询经常就诊的兽医后再打预防针。
- ⑦ 如果有狗在会场排便的情况，请饲养主负责处理干净。

※ 狗证和接种证一定要贴在项圈上。当狗失踪时，可以把这些证件作为寻找饲养主的重要信息。

※ 如果登录内容有什么变化，例如饲养主搬家、家狗死亡等登录卡内容的变更，请向彦根市生活环境课提出变更报告或死亡报告。空白报告表（日语版本）可以从彦根市政府主页下载。

咨询 生活环境课 ☎ 0749-30-6116 传真 0749-27-0395



宠物狗的登录与狂犬病预防针 日程安排表

| 日 期          | 时间          | 实施会场               |
|--------------|-------------|--------------------|
| 4 月 6 日（周一）  | 10:00～10:30 | 新海町公民馆             |
|              | 11:00～11:30 | 本庄町公民馆（本庄ふれあいセンター） |
|              | 13:30～14:00 | 稻枝支所(田原町)          |
| 4 月 9 日（周三）  | 09:30～10:15 | 中地区公民馆（大藪町）        |
|              | 11:00～11:30 | 県立彦根球場（松原町）        |
|              | 13:30～14:00 | 鳥居本出張所（鳥居本町）       |
| 4 月 10 日（周五） | 10:00～11:00 | 彦根市福祉センター（平田町）     |
|              | 13:30～14:00 | グリーンピアひこね（清崎町）     |
| 4 月 13 日（周一） | 09:45～10:30 | 市民会馆（尾末町）※         |
|              | 11:00～11:30 | 彦根保健所（和田町）         |
|              | 13:30～14:00 | 東沼波町会館             |
| 4 月 15 日（周三） | 10:00～10:30 | 南地区公民馆（甘呂町）        |
|              | 11:15～11:45 | ひこね燦ぱれす（小泉町）       |
|              | 13:30～14:00 | 武道場（京町二丁目）         |
| 4 月 17 日（周五） | 10:00～10:30 | 稲部町民广场             |
|              | 11:00～11:30 | 亀山出張所（賀田山町）        |
|              | 13:30～14:00 | 人権・福祉交流会館（犬方町）     |
| 4 月 20 日（周一） | 10:00～10:30 | 高宮地域文化センター（高宮町）    |
|              | 11:10～11:40 | 旭森地区公民馆（正法寺町）      |
| 5 月 12 日（周二） | 10:00～10:30 | グリーンピアひこね（清崎町）     |
|              | 11:00～11:30 | 河瀬出張所（森堂町）         |
|              | 13:30～14:00 | 市民会馆（尾末町）※         |
| 5 月 14 日（周四） | 09:45～10:15 | 原町東集会所             |
|              | 11:00～11:30 | 彦根市福祉センター（平田町）     |
|              | 13:30～14:00 | 稲枝支所(田原町)          |

※由于市政府办公楼（元町）目前进行改建工程，因而，临时以彦根市民会馆取代使用，请注意。

### 【新的生活垃圾收运日历将要配发】

“令和 2 年度（2020 年度）生活垃圾收运日历”（4 月 1 日（周三）以后有效）将在配发 3 月 1 日的日语版“広報ひこね”的时候一起配发。收到后，请及时确认并保管至 2021 年 3 月末日。

市政府清扫中心、生活环境课（彦根站西口临时办公厅 3 楼）、支所、各出張所也有一些备用的。将于 3 月下旬在线上亦可查看，请见彦根市政府官方网站。

- 透过“ひこまち APP” 容易找到您家所属地区的收运日期。
- 若是资源（金属罐、玻璃瓶）回收专用箱不见了的话，请及时通知清扫中心。最近经常接到投诉说有人拿走。

询问・咨询 清扫中心 ☎0749-22-2734 传真 0749-24-7787

### 【节假日的生活垃圾收运安排】

#### ★ 3月20日（周五・公休日）照常回收

将于3月20日（周五・公休日）照常回收生活垃圾。但是，由于清扫中心不办公，因而，垃圾不可以直接拿到清扫中心，请注意。详细情况，请见生活垃圾回收日历。

#### ★ 3月22日（周日）上午 大件垃圾可以直接拿到清扫中心

清扫中心，将于3月22日（周日）从上午9点至中午12点为止，可以回收本市居民直接拿进来的大件垃圾（含小型家电）。拿来时，请注意以下几项注意。

- ① 进场前，请出示驾照等证件，让工作人员确认持证人的住址。本市以外的居民，不可以拿进垃圾。
- ② 只有大件垃圾（含小型家电）可以回收。其他种类的垃圾一律不可以回收。
- ③ **大件垃圾要收费。**只有高、长、宽度都小于1m的小型家电可以免费回收。
- ④ 没有破碎的灯泡、日光灯管等也被视为小型家电，可以回收。
- ⑤ 必须依照家电回收法进行处理的家用电器，例如电视机、电脑、冰箱、洗衣机等，本市都不可以回收。
- ⑥ 请一定遵守上述的回收时间。

咨询：清扫中心 ☎ 0749-22-2734 传真 0749-24-7787

### 【自4月1日起有更多设施禁止屋内吸烟】

新修改健康增进法将于4月1日开始施行，众多人会使用的设施（所谓第2种设施），例如，饭店、饮食店、铁路、超市、卡拉OK等都不能屋内吸烟。

#### ★未满20周岁者不能进入吸烟区

无论是职工或者不是，年龄未达20周岁的人都不能进入吸烟区了。若是发现有违反本规定的状况，就被罚款。

询问 健康推进课 ☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

### 【参加工作单位的保险时 请办理国民健康保险退保手续】

原来参加国民健康保险的人士，若是您将保险改成工作单位的社会保险时，请务必在市政府保险年金课办理退出国民健康保险的手续。尽管您已经向工作单位报名办理参加社会保险的手续，可是，因为您工作单位不会通知市政府有这个变化，所以，市政府不可能自动办理退保手续。

办理退保手续时，请携带如下所示的物品。

国民健康保险证、工作单位发给您的健康保险证、可以确认个人号码的证件（例如，个人号码卡、个人号码通知票。您有扶养家属的状况下，除您自身的证件以外，还需要您扶养家属的保险证和可以确认个人号码的证件。）

询问 保险年金课 ☎ 0749-30-6112 传真 0749-22-1398

### 【防止自杀对策强化月】

在彦根市，平均每年有21个人由于自杀而失去宝贵的生命，情况不容乐观。

自杀，被认为是一个人承受着各种各样的烦恼和问题，在心理上感到没有退路，从而最终想到了以死来解脱。在你的周围，有没有和平时不同神情暗淡的人、没有朝气等的人呢？和以往不同，并且长时间如此的话，有可能是遇到了困难、或者是烦恼的人。感到有些人与以往不同的话，请试着与其沟通，比如「你怎么啦？」「有什么困难的话，可以说出来听听」等，不要让其感到孤立。

另外，如果你感到孤立无助，可以向专门机关和咨询窗口寻求帮助。

咨询 彦根市障害福祉课 电话 0749-27-9981 FAX 0749-30-9231



| 咨询窗口                      | 电话号码         | 受理时间                                      |
|---------------------------|--------------|-------------------------------------------|
| 滋贺县自杀对策推进中心<br>(自杀预防电话咨询) | 077-566-4326 | 每天 9:00-21:00                             |
| 滋贺生命线                     | 077-553-7387 | 周五～周日 10:00-22:00                         |
| 心的电话                      | 077-567-5560 | 周一～周五 10:00-12:00 13:00-21:00<br>(节假日除外)  |
| 彦根保健所                     | 0749-21-0283 | 周一～周五(节假日除外) 8:30-17:15                   |
| 彦根市障害福祉課                  | 0749-27-9981 |                                           |
| 地域生活支援中心 まな               | 0749-21-2192 | 周一～周五 9:30-17:00<br>周六 9:30-13:00 (节假日除外) |
| 自杀预防生命电话                  | 0120-783-556 | 每个月 10 号 8:00-次日 8:00                     |

※年底年初除外

### 【轻型汽车・摩托车 报废与名义变更手续】 ～请务必及时办理报废及名义变更等手续～

轻型汽车税是以当年 4 月 1 号的登录内容为准，每年向车主征收的。因此，如果车主未办车辆报废手续或者将车辆卖或转让给别人后没有及时办理名义变更手续，市政府就将依登录内容继续向车主征税。

#### 名义变更手续 请在 15 天以内办理

将轻型汽车转让给别人或卖给别人(含中介)的时候，从转让或出售之日起算，在 15 天以内必须办理名义变更等有关的手续。如果有原车主委托对方办理手续的状况，我们建议原车主自己进行日后确认，以防止发生纠纷。

#### 车辆报废手续必须在 30 天以内办理

因故障、事故及车检过期等理由而停止使用的轻型汽车等，从情况发生日起算，在 30 天以内必须办理报废手续。如果不提出报告而保留原登录，市政府就将继续向车主征税。

#### 手续请在 4 月 1 日以前办理

4 月 2 日以后办理名义变更或者车辆报废的手续时，市政府将向 4 月 1 日时点所登录的原车主征税。

#### 请尽早办理手续

每年的 3 月下旬，各个窗口的业务都非常繁忙，因此，请尽早办理各种手续。

#### 咨询

【关于轻型汽车税的咨询】： 税务课 ☎0749-30-6140 FAX 0749-22-1398

#### 【关于各种车辆的咨询】

▶ 汽车、126cc 以上的摩托车：近畿运输局滋贺运输支局 ☎050-5540-2064

▶ 轻型汽车：轻自动车检查协会滋贺事务所 ☎050-3816-1843

▶ 125cc 以下的摩托车、小型特殊汽车(微耕机，拖拉机，联合收割机等)：

税务课 ☎ 0749-30-6140 FAX 0749-22-1398

#### 【市立图书馆重新开馆啦】

此前由于耐震补强工程的实施临时休馆，2 月 7 日起重新开馆提供服务啦。

咨询 市立图书馆 电话 0749-22-0649 传真 0749-26-0300

## 活 动 信 息

| 活动名称                  | 活动时间                     | 活动地点                                                           | 活动内容・联系电话等                                                                                                                                                                   |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 儿童天文体验                | 3月7日（周六）<br>14:00～15:00  | 儿童中心<br>☎ 0749-28-3645<br>传真 0749-28-3646<br>请通过电话报名<br>或到窗口报名 | 学习天文小知识，还用双筒望远镜和200mm<br>屈光式望远镜观测天空。小学1年级到3年<br>级的儿童和监护人可以报名。<br>定 员：10组（依报名先后顺序）<br>参加费：200日元。<br>报名期：自2月22日（周六）<br>至3月6日（周五）                                               |
| 育 儿 课 堂<br>“亲子一起玩耍！”  | 3月6日（周五）<br>10:00～11:30  |                                                                | 亲子一起玩玩球、蹦蹦床等，做轻度运动吧。<br>自2015年4月2日至2018年9月30日之间<br>出生的小孩儿及监护人可以报名。<br>定 员：20组（依报名先后顺序）<br>参加费：200日元<br>报名期：自2月16日（周日）<br>至3月2日（周一）<br>请携带饮水类、毛巾。                             |
| 育 儿 课 堂<br>“大气能源真棒！”  | 3月21日（周六）<br>13:30～15:00 |                                                                | 小学生至初中生可以报名（小学生要由监护<br>人陪同）。<br>定 员：15人（依报名先后顺序）<br>参加费：100日元<br>报名期：自3月7日（周六）<br>至3月18日（周三）                                                                                 |
| “介护”与“福祉”<br>滋贺就职宣传活动 | 3月8日（周日）<br>12:30～16:00  | ビバシティ彦根<br>（竹ヶ鼻町）<br>ビバシティホール                                  | 各家法人单位将在自己的展位介绍单位概况<br>及工作详情。对护理・福利工作感兴趣的学<br>生、考虑换工作的人士，欢迎来参加。<br><b>咨询</b> 滋贺县社会福祉协议会 滋贺县湖北介<br>护/福祉人才中心（周三・日・节假日休息）<br>☎0749-64-5125<br>传真 0749-64-5126<br>参加免费 进出自由 不需申请 |
| 彦 根 早 市               | 3月15日（周日）<br>8:00～12:00  | 护国神社<br>（尾末町）                                                  | 以安全安心、地产地销、手作为主题专门<br>销售土产品、手工艺品，例如，新鲜蔬菜、豆<br>腐、湖鱼副食品等等。欢迎大家逛逛看看。<br><b>联系电话</b> ひこねで朝市実行委員会（于彦<br>根市民活动中心）<br>☎ 0749-24-4461<br>E-mail hikonedearaichi55@gmail.com          |

| 活动名称     | 活动时间                     | 活动地点                                | 活动内容・联系电话等                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 滋贺就职宣传活动 | 3月11日(周三)<br>13:30~16:30 | ビバシティ彦根<br>(竹ヶ鼻町)<br>ビバシティホール<br>2楼 | <p>拟于2021年3月在大学、大学院、短期大学、高等专门学校、专修学校等毕业的学生及毕业后3年以内的人士皆可参加(家长等监护人可以陪伴)</p> <p>参加企业清单与活动内容,请见彦根地区雇佣对策协议会官方网站。</p> <p><a href="https://www.hikone-kotaikyo.jp">https://www.hikone-kotaikyo.jp</a></p> <p>▶讲演(12:30~ 依报名先后顺序限50人)</p> <p>▶企业介绍会(可以与人事负责人面谈)</p> <p>▶模拟面试</p> <p>▶咖啡角(亦可与企业的人士谈谈)</p> <p><b>咨询</b> 彦根地区雇佣对策协议会</p> <p><b>☎</b>0749-22-4551 传真 0749-26-2730</p> |

**身体和脑部的全面健康检查**  
**～ 国民健康保险可以补助一部分检查费用～**

上限为  
3万日元!

**对象** 彦根市国民健康保险(以下简称为国保)的参保者(进行全面体检的当天可适用国民健康保险的人)而且国民健康保险费每期皆在期限内缴清的人士

※ 若有未按期缴纳保险费的情况,该家庭不能享受此项补助。

※ 其它健康保险参保者及后期高龄者医疗制度加入者不能利用此补助。

**补助金额** 检查费用可以补助其3分之2,但不能超过3万日元。

**对象医疗机构** 彦根市立病院、彦根中央病院、友仁山崎病院、KKC ウエルネスひこね健診クリニック、豊郷病院、滋賀県厚生農業協同組合連合会(JA 東びわこ)、大津赤十字病院、長浜赤十字病院、市立長浜病院、能登川病院

※ 补助对象套餐详情,请看彦根市政府官方网站。

※ 补助券发放时,会发送各套餐费用一览表

**申请** 彦根市保险年金课、支所、各出張所(通过彦根市主页也可以申请)

**申请时必需携带的物品** 国保被保险者证和印章

※ 非本人申请时,请务必携带代理人的身份证,例如,驾照、护照等。非同一家庭者代理申请时,除上述必要证件以外,还需要委托书。

※ 6月以后申请时,还需要携带将于5月末会发的「特定健診受診券(桃红色)」。享受脑部全面检查以外的检查补助的人不可以进行「特定健診(特定检查)」。

**申请期间** 3月1日(周日)~12月28日(周一)

**就诊期间** 2020年4月1日(周三)~2021年2月28日(周日)

**就诊方法** 申请后,市政府把补助券邮寄给申请人。收到后,请携带补助券和被保险者证进行检查。

※ 必需预约检查时间。请直接与医院等医疗机构联络,报名。

※ 根据健康检查的结果,市政府将可能会建议参加健康指导教室。

※ 医疗机构有时会出现预约已满的状况。

※ 检查内容及项目内容等,依医疗机构不同而不同。因此,检查费用也随之不同。

详情,请向各医疗机构询问、确认。

**咨询** 彦根市保险年金课 ☎ 0749-30-6112 传真 0749-22-1398

# 彦根城桜花节

3月28日（周六）～4月16日（周四）



## 夜晚彩灯

为了游客晚间欣赏樱花的方便，樱花节期间，沿着彦根城堡护城河装灯饰。日落就开灯，到21:00为止。（灯饰期间将依开花状况可能会有变动。）

## 交通管制（步行者专用道路）的通知

樱花节期间，来自国内外的众多观光游客会到彦根城来赏花，城堡附近会比往常更拥挤，游人如织。为防止交通事故，彦根城堡区内将实施交通管制，请予以配合。

## 限制区域和期间

- 马屋的北侧交叉处～黑门前面（下图的■部分）在此期间每天9:00-22:00（步行者专用道路）
- 伊吕波松（いろは松）～彦根东高中前面（下图的■部分）盛开期9:00-18:00（步行者专用道路）

※樱花节期间，城堡区内以及城堡周边道路的交通量会增加，易发交通堵塞。尤其是伊吕波松树（いろは松）附近，游客、车辆都特别多，请协助绕路行走。来城时，请尽量利用公共交通。另外，为了避免给周边居民带来不便，请不要在道路上停车。

## ！提醒大家！

樱花节期间，交通事故、吵架等问题增加，请大家多注意。

- 伊吕波松树（いろは松）停车场在晚间关闭，不能停车。
- 游客多的地方（请见下图）不可以使用三脚架拍摄。

根据开花的状况，将在彦根警察局的指导下，可能会3月下旬提前开始交通限制。开花的状况以及交通管制等信息，请访问公益社团法人彦根観光協会の官方网页查询。<https://www.hikoneshi.com>

咨询 彦根観光協会 ☎0749-23-0001 传真 0749-26-1919

観光企画課 ☎0749-30-6120 传真 0749-24-9676



## 咨 询

| 咨询名称            | 日期                                             | 地点                                                       | 内容・主管部门等                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 儿童・家庭咨询         | 每周一～周五<br>(节假日除外)<br>8:30～17:15                | 家庭儿童咨询室<br>(市福祉中心)<br>☎ 0749-23-7838<br>FAX 0749-26-1768 | 关于各种家庭问题,例如,育儿不安、虐童、家暴等进行咨询。                                                              |
| 消费生活咨询          | 每周一～周五<br>(节假日除外)<br>9:00～12:00<br>13:00～16:15 | 生活环境课 消费生活中心<br>(彦根站西口临时厅舍 3楼)<br>☎ 0749-30-6144         | 关于消费生活和合约纠纷进行咨询,例如,虚构索取的对应、恶意经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法、多重债务问题等。                                |
| 多种语言<br>人权咨询    | 每周一～周五<br>(节假日除外)<br>9:00～17:00                | ☎ 0570-090-911<br>(咨询专用电话)                               | 用多种语言(中文、韩国语、英语、菲律宾语、葡萄牙语、越南语),针对各种各样的人权问题进行电话咨询。电话将直接通至天津地方法务局。                          |
| 校园霸凌受害者<br>咨询热线 | 每周一～周五<br>(节假日除外)<br>9:00～17:00                | 学校支援・受欺负时的<br>对策室<br>☎0749-24-7977<br>(咨询专用电话)           | 彦根市内小学・初中的儿童、学生,若是你遭遇校园霸凌,可以向我们通知情况。将由教育现场的资深人员或者专家进行咨询。本人、朋友、家人等可以与我们联络。(通过市政府主页也可以发邮件。) |
| 交通事故咨询          | 每周二、周四<br>9:00～12:00<br>13:00～16:00            | 湖東合同庁舎 2楼(元町)<br>县立交通事故相谈所彦根分室<br>☎ 0749-27-2230         | 不问受害者或加害者,皆可报名。专业人员进行咨询。也可以进行电话咨询。(周一至～周五,节假日除外)                                          |
| 发育(障碍)<br>咨询    | 每周一～周五<br>(节假日除外)<br>8:30～12:00<br>13:00～17:15 | 发育支援中心 (平田町)<br>☎ 0749-26-8282<br>FAX 0749-24-7886       | 有发育障碍的人、担心是否自身有发育障碍的人或者其家属,都可以进行咨询。一起探讨如何进行支援。<br>请打电话或到窗口报名。(预约制)                        |
| 语言发育咨询          |                                                |                                                          | 未达小学学龄的小孩儿,若是发音等发语言发育上有令人担心的情况,可以进行咨询。其家属也可以进行咨询。<br>请打电话或到窗口报名。(预约制)                     |

| 咨询名称            | 日期                                                   | 地点                                                          | 内容・主管部门等                                                                                                                         |
|-----------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 不安时的咨询          | 每周三、周五<br>(第二个周三、节假日除外)<br>13:00~16:00               | 障害者福祉中心<br>(平田町)                                            | 您在生活中感到不安、心烦的问题,无论是家庭中的或是与社区、小区等有关系的,都可以进行咨询。<br>彦根市社会福祉协议会<br>☎ 0749-22-0294 (咨询专用)                                             |
| 不安时的咨询<br>移动咨询处 | 偶数月份的第二个周三<br>(节假日除外)<br>13:00~16:00                 | 北老人福祉中心<br>(马场一丁目)                                          |                                                                                                                                  |
|                 | 奇数月份的第二个周三<br>(节假日除外)<br>13:00~16:00                 | 南老人福祉中心<br>(田原町)                                            |                                                                                                                                  |
| 酒精咨询            | 3月6日(周五)<br>14:00~16:00                              | 彦根保健所<br>(和田町)<br>☎ 0749-21-0283<br>传真 0749-26-7540         | 针对酒精依赖症者本人或家人,由精神科医生、保健师等专家进行咨询。有必要的状况下,还介绍医疗机构,并进行协调。<br>(预约制)                                                                  |
| 闭门不出问题<br>咨询    | 3月12日(周四)<br>15:00~17:00<br>3月19日(周四)<br>11:00~17:00 |                                                             | 针对不善人际关系而闭门不出的约16岁以上者或其家属,由医生、心理士进行咨询。(预约制)                                                                                      |
| 精神保健福祉<br>咨询    | 3月6日(周五)<br>13:00~15:00                              |                                                             | 针对心理健康感到不安的人士或其家属,由医生或保健师进行咨询。有必要的状况下,还给予医学指导,介绍专门医疗机构或设施。(预约制)                                                                  |
| 人权咨询            | 3月4日・18日(周三)<br>13:00~15:00                          | 相谈室<br>(彦根站西口临时厅舍4楼)                                        | 由人权拥护委员针对与人权有关系的所有问题,例如,欺凌,歧视等,进行咨询。大津地方法务局彦根支局<br>☎ 0749-22-0242                                                                |
| 儿童・青年<br>综合咨询   | 每周一~周五<br>(节假日除外)<br>10:00~12:00<br>13:00~17:00      | 儿童・青年综合咨询中心<br>(福祉中心)<br>☎ 0749-47-3001<br>FAX 0749-26-1768 | 针对尼特族或闭门不出等单独维持社会生活有困难的儿童和青年(大约39岁以前),以及其家属面对的各方面问题,将由支援机构等联合协助起来,出谋划策。<br>(亦可利用当事人小组活动场所、家属交流会、艺术心理疏导等等各种交流活动。)<br>请先通过电话与我们联系。 |

| 咨询名称            | 日期                       | 地点                                                             | 内容・主管部门等                                                                                                                                                                                     |
|-----------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 滋贺律师会<br>法律咨询   | 3月27日（周五）<br>13:00～16:00 | 城市建设推进室<br>（彦根站西口临时厅舍3楼）<br>☎ 0749-30-6117<br>传 真 0749-22-1398 | 担当咨询的律师已接受与报名人有利益冲突关系的任务的情况下，将可能会无法接受报名人要求的咨询。预约制（受理：自3月18日（周三）8:30开始受理预约。可受理人数依报名先后顺序限6人。）<br><b>咨询费：1次30分钟 5,500日元（请咨询当天支付）</b><br>※仅限于市内居民或工作者。                                           |
| 空房每月例行<br>咨询    | 3月16日（周一）<br>9:00～17:00  | 相 谈 室<br>（彦根站西口临时厅舍4楼）                                         | 本市内拥有无人居住的二手空房、可以入住二手空房、愿意改装二手空房开展事业，若有这样的状况，就可以参加本咨询会。（咨询，请在3月13日（周五）之前依您方便的时间进行预约。按先后顺序限7人。1个人30分钟左右。）<br>彦根空房库事务局（前谷先生）<br>☎0749-23-2123                                                  |
| 面向癌症患者<br>的就业咨询 | 3月18日（周三）<br>13:30～15:30 | 市立病院（八坂町）<br>2楼3区相谈室                                           | 癌症患者如何能实现边进行治疗边继续工作的意愿，对此问题，由滋贺产业保健综合支援中心的癌症患者就业支援宣传员进行咨询。（预约者优先。请在3月17日（周二）之前通过电话预约时间。但仅限2～3名，依报名先后顺序。免交咨询费。<br>市立病院癌症相谈支援中心<br>☎0749-22-6050（总机）<br>gansoudan@municipal-hp.hikone.shiga.jp |
| 面向癌症患者<br>的假发咨询 | 3月19日（周四）<br>13:00～15:00 | 市立病院（八坂町）<br>3楼 讲堂                                             | 经营医疗假发的制造商特意派遣专业客服人员与癌症患者面谈。（亦可试戴）<br>定 员：10名（依报名先后顺序）<br>可以免费参加<br>报名将从3月12日（周三）开始受理，请通过电话或电邮报名。<br>市立病院癌症相谈支援中心<br>☎0749-22-6050（总机）<br>gansoudan@municipal-hp.hikone.shiga.jp             |



## 健康生活信息

主管部门：健康推进课(市立医院院内 くすのき中心 2 楼) 联系电话 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

### ★ 关于新型冠状病毒肺炎 ★

新型冠状病毒肺炎已于 2 月 1 日被指定为我国感染症法的“指定感染症”和检疫法的“检疫感染症”。希望市民们能够像季节性流感一样，继续做好感冒礼节和勤洗手等感染症对策。

#### 希望做新型冠状病毒肺炎有关诊察/检查/咨询的人士

◎ 请不要直接去医疗机构！请先电话咨询。

一般咨询电话 平日（8:30～17:15） 0749-21-0283（彦根保健所・日语）

- 持续 4 天以上有感冒症状或  
超过 37.5℃ 的发烧症状（包括必须持续  
服用退热剂的状况）  
※老年人及有基础疾病的人士，  
如果持续 2 日左右有上述症状
- 有严重的身体乏力（疲倦感）或  
喘不上气（呼吸困难）的症状



“<sup>きこくしゃ</sup>帰国者・<sup>せつしょくしゃ</sup>接触者相談センター” 归国者/接触者咨询中心  
平日（8:30～17:15）080-2470-8465（彦根保健所・日语）  
休息日/夜间 080-2470-8042（滋贺县药务感染症对策课・日语）

※与上述中心咨询的结果，如果被判断为是可怀疑新型冠状病毒感染症，该中心则会向您介绍 专门的「<sup>きこくしゃ</sup>帰国者・<sup>せつしょくしゃ</sup>接触者外来」（“归国者・接触者门诊”）。去“归国者・接触者门诊”的时候，请务必戴上口罩，并请不要使用公共交通工具（JR 等铁路、公交车、出租车・计程车）。

※本信息以 2 月 18 日为准，将可能会有变化，敬请谅解。

#### 请做好感染症对策

包括新型冠状病毒肺炎在内的感染症的基本对策就是“洗手”和“包括戴口罩的咳嗽礼仪”。使用酒精的消毒也是有效的。

#### 参加大型活动时的留意事项

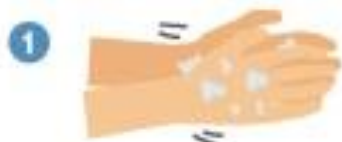
参加有众多人士来场的大型活动时，请多注意咳嗽、打喷嚏时用手帕等捂住口鼻等的礼节，也要勤洗手。如果有像感冒似的症状，请不要参加活动。

### ① 洗手

#### 正确的洗手方法

洗手前

- 要把指甲剪短
- 取下手表和戒指



在流动水下，将双手充分淋湿后，  
涂上肥皂，充分揉搓手掌。



揉搓手掌时，手背要伸直。



要充分揉搓指尖和指甲之间。



清洗手指与手指之间。



握住大拇指与手掌旋转揉搓。



不要忘记清洗手腕。

用肥皂清洗完毕后，要用流水清洗干净，然后用清洁的毛巾或纸巾好好地擦干。

## ② 咳嗽礼仪

### 三个咳嗽礼仪

在电车、单位和学校等  
多人聚集的地方咳嗽时



什么都不做就  
咳嗽和打喷嚏



咳嗽和打喷嚏时  
用手去捂



佩戴口罩  
(遮住口和鼻子)

用纸巾或手绢  
遮住口和鼻子

用衣袖遮住  
口和鼻子

出典:首相官邸官方网站 <https://www.kantei.go.jp/jp/content/000059796.pdf>

### 【3月1日～3月7日 儿童预防接种周 ～有没有漏掉的预防接种?～】

预防接种是一个很重要的预防措施,可以提高对疾病的抵抗力,亦可预防疾病。请通过预防种,守护孩子们远离通过疫苗能够预防的疾病吧。请确认母子健康手册等的接种记录,如果现有尚未接受的预防接种,请尽早向医院预约接种。

◆定期预防接种(常规接种): Hib 感染症、小儿肺炎球菌感染症、B 型肝炎(乙肝)、4 种混合、BCG、麻疹风疹混合、水痘、日本脑炎、2 种混合

◆接种费用: 免费 (若是对象年龄段内未接种,以后接种时就须要支付接种费。)

◆接种方法: 确认对象年龄并详细阅读预防接种说明书之后,向指定医疗机构预约时间。

※关于指定医疗机构的详情,请通过发至个人的通知或者彦根市政府官方网站等进行确认。

◆如果希望在市外医疗机构(县内)接种时

根据「滋贺县预防接种广域化事业」,在市外(县内)进行预防接种时,须要事前向本市健康推进课进行申请(否则,不可以进行接种)。

※日本脑炎预防接种特例对象者(免费)

① 平成 19(2007 年)4 月 1 日之前出生者,在未满 20 周岁之前,可以补打不足次数。

② 平成 19 年(2007 年)4 月 2 日～平成 21 年(2009 年)10 月 1 日之间的出生者,将在 2 期接种期内的满 9 岁以后至未达 13 岁之前,可以进行 1 期(3 次)的不足次数和 2 期(1 次)的预防接种。

※日本脑炎一共需要进行 4 次接种。请确认过去的接种记录,注意不要重复接种。

下面所示的预防接种 请于 3 月 31 日(周二)前接种

◆麻疹风疹混合接种(MR)第 2 期

对象: 平成 25 年(2013 年)4 月 2 日～平成 26 年(2014 年)4 月 1 日之间的出生者(小学就学 1 年前的幼儿)。

◆2 种混合(白喉疫苗、破伤风疫苗)第 2 期

对象: 平成 19 年(2007 年)4 月 2 日～平成 20 年(2008 年)4 月 1 日之间的出生者

(小学 6 年级...接种对象年龄虽然是 11 岁-未满 13 岁,但请尽可能让孩子在小学 6 年级时接种。)

※每个医疗机构的实施期间不同。

※预诊票等材料,已经发给对象的居民,而在医疗机构无法领取。如果有丢失预诊票或刚迁入至本市的状况,请与彦根市健康推进课联络。

## ★ 您知道何谓不育症吗? ★

不育症是指，能够妊娠但有2次以上的流产或者死产，或者重复发生出生后一周以内的早期新生儿死亡。不育症的半数左右，在很多情况，即使不接受特别治疗，也可以在下次妊娠时过程良好。对剩余的约半数而言，依出现不育症状的因素进行治疗是一个有效的手段。对于专业性的、医学性的咨询内容，或者不孕所导致的心理烦恼，有如下所示的专家（医师、助产师）可以进行咨询。若欲咨询，请与下述机构联络。

### ▶滋贺县不孕专门咨询中心（滋贺医科大学医学部附属医院内）

电话咨询 ☎077-548-9083（专用电话）（周一～周五 9:00-16:00，年底年初、公休日除外）

面谈：请透过电话或者电邮预约。

电邮咨询：请使用右边所示的二维码与本中心联络。

## 【人工受精治疗 政府可以提供补助进】

针对特定不孕治疗（体外受精・显微受精）、人工授精等健康保险等医疗保险非适用治疗，可以补助部分费用。作为特定不孕治疗方法之一而进行的「从精巢或精巢上体提取精子」手术（TESE、MESA），也可以提供补助。

### 申请与决定

请向彦根市政府健康推进课提交申请表。经过审查后，通知结果如何。详细情况，请见市政府官方网页或通过电话进行咨询。

## 【3月份的乳幼児健康检查】

婴幼儿的健康检查是在小孩儿成长过程中特别重要的时期进行的，通过检查可以确认孩子的身心是否健康成长。不仅是孩子的健康问题，家长等监护人士，若有什么平时难以说出的烦恼等，就可以借这个机会向咨询员说出，进行咨询。

★请确认对象儿童的生年月日后前往检查。 如果不能在相应月份参加检查，请务必事前通知健康推进课。

地点：くすのきセンター1楼 受理时间：12:45-14:00

| 健康诊断名   | 实施日     | 对象                     |
|---------|---------|------------------------|
| 4个月的婴儿  | 17日（周二） | 2019年11月1日 - 11月15日出生  |
|         | 24日（周二） | 2019年11月16日 - 11月30日出生 |
| 10个月的婴儿 | 11日（周三） | 2019年5月1日 - 5月15日出生    |
|         | 18日（周三） | 2019年5月16日 - 5月31日出生   |
| 1岁半的幼儿  | 6日（周五）  | 2018年8月1日 - 8月15日出生    |
|         | 13日（周五） | 2018年8月16日 - 8月31日出生   |
| 2岁半的幼儿  | 12日（周四） | 2017年8月1日 - 8月15日出生    |
|         | 19日（周四） | 2017年8月16日 - 8月31日出生   |
| 3岁半的幼儿  | 9日（周一）  | 2016年8月1日 - 8月15日出生    |
|         | 16日（周一） | 2016年8月16日 - 8月31日出生   |

※ 关于幼儿健康检查，不另行个人通知。请确认「成长手册」（すくすく手帳）里记载的内容及携带用品。

※ 来幼儿健康诊察（1岁半、2岁半、3岁半）的监护人，请携带孩子刷牙时最后使用的牙刷「仕上げみがき用歯ブラシ」。

※ 2岁半的幼儿健康检查时，请在问诊票中记入“轻声检查”结果。

※ 3岁半的幼儿健康诊察有检尿项目。请把早晨第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

●彦根市发布的“暴风警报”或“暴风雪警报”截至检查当天的上午10点30分为止仍然有效的状况下，该检查日的婴幼儿健康检查将被取消。若是“特别警报”，无论是何时发布或何种特别警报，婴幼儿检查都被取消。

### 【乳幼儿个别咨询】

针对与育儿、断奶食有关的各种问题，由保健师、营养师进行咨询。

**时间** 3月10日（周二）、23日（周一）9:30~11:00 ※只有3月23日（周一）有营养师的咨询。

**地点** くすのきセンター 1楼 **携带物品** 母子健康手册

### 【轻松戒烟咨询】

吸烟是由“尼古丁依存症”和“心理依存症”造成的习惯。“我要戒掉！”这个念头才是最好的推动力。请先与我们联系吧！我们一定会帮助您戒掉吸烟习惯。

**日期** 3月11日（周三）9:00~、10:00~、11:00~ **地点** くすのきセンター2楼

**定员** 3人（每时间段可以接待1人、预约制）

**内容** ● 透过检查可以知道自身对烟草的依赖度，例如，肺部的污染程度（气息中一氧化碳的浓度检查）、烟草依赖程度检查（检测尿中的尼古丁浓度）

● 专家建议如何戒烟最好

### 【风疹预防接种费补助 申请将于3月31日（周二）截止】

针对滋贺县风疹抗体检验受检者，本市可以发风疹、麻疹・风疹混合疫苗的接种费补助。

**对象**（符合下面所示的所有条件的人）

① 接受滋贺县实施的风疹抗体检验

② 经过①的检验，被判断为对风疹的免疫力不足，而根据医生建议已打风疹疫苗针

**补助金额・次数** 预防接种实际费用的2分之1（上限为5000日元。但针对低保户，在不超过1万日元的范围内，可以补助接种费用全额。）。补助对1人仅发1次。

**补助对象期** 平成31年（2019年）3月1日~令和2年（2020年）3月31日之间进行滋贺县风疹抗体检验，而且平成31年4月1日~令和2年3月31日之间打过预防疫苗针。

**申请期限** 3月31日（周二）（邮寄方式的话，必须在此期限内）

※窗口申请截止于3月31日（周二）17:15。

申请材料等详情，请与健康推进课联络询问。请注意，孕妇不能打预防疫苗针。女性接种后，2个月间必须避孕。

### 滋贺县风疹抗体检验 免费检验

**对象** ▶愿意怀孕的女性 ▶愿意怀孕的女性的配偶等同住人 ▶风疹抗体价低的女性的配偶等同居人

\* 过去做过风疹抗体检验的人、过去确实打过风疹预防针的人、或者得过风疹的人除外。

**可以进行检验的医院** 医疗机关（请参照滋贺县政府官方网页）

**检验期限** 3月31日（周二）

**咨询** 县政府药务感染症对策课 ☎077-528-3632

## 【欢迎来巴西!】

### 巴西情人之日的祷告

情人节过后，这个月我们又将迎来白色情人节啦。虽然巴西没有像日本那样的情人节和白色情人节的习惯，但是却有关于情人之日的祷告。

巴西的情人之日是基督教“圣人安东尼纪念日”的前一天，6月12号。这是因为圣人安东尼被基督教信徒尊为姻缘圣人而制定的。那么，圣人安东尼为何被尊为姻缘圣人呢？从前，有位美丽的少女把圣安东尼像奉入礼拜堂，每天献上采来的鲜花，祈求良缘。但是，过了很多年还是没有找到恋人，少女就生气，将圣安东尼像从窗户扔了出去。这时，圣安东尼像砸中了路过的绅士，绅士受伤了。少女把绅士请进家里照顾，由此两人相恋并且结婚了。这就是圣安东尼被大家认为是姻缘圣人的缘故。

后来有很多女性为自己早日结婚开始用圣安东尼像祷告。有的人将圣安东尼像倒着放进一杯水里。这有何意？这是被放进水里而无法呼吸的圣安东尼想要从水里被拿出来，就会快点帮忙找到恋人。是不是很有意思的祷告。

彦根市国际交流员 オカモト・ジュリア・ユリ